

冰火之國話冰島



北冰洋附近的冰島，素有「冰火之國」之稱。因為它雖然全年冰天雪地，平均氣溫在攝氏零度之下，而且每個海灣都充滿了浮冰，但是境內火山林立，至少有一百座之多，它們就「蟄伏」在晶瑩剔透的巨大冰川之下，不知何時會「轟隆」一聲，爆發出來。「冰火之國」，

冰島全國人口不過二十萬人，但產量極豐，是鄰國挪威的廿倍，也是國民收入主要來源。因此，按人均國民收入，它比北歐最富的丹麥、挪威、芬蘭等國還要高出幾倍。

冰島人有自己的語言文化，而且非常保守。他們為了保持語言的「純潔性」，堅持不採用外來的語言。因此，冰島的語言文字，至今和一千多年前沒有什麼分別。

例如電話、飛機等現代科學的新事物，他們因不願借用外來語，便從本國古字中找出像「長線」、「疾飛」等字來代替，成為冰島語言一大特色。但因生活富裕，冰島是當今世上少有的幾個高文化國家之一，出版書籍以每人平均計算，等於英國七倍，而且每家都有自己的圖書室。

冰島火山多，因而溫泉也多。居民充分利用此一有利自然條件，把溫泉引入屋內，作為生活之用。有的家庭還建立了「溫室」，栽種各種蔬菜、水果。據說，冰島有三成的家庭，利用溫室生產出來的蔬菜，足夠全家食用。像黃瓜、西紅柿、葡萄等新鮮瓜果蔬菜，在冰島市場上常年可見。其中大部分都是利用溫室生產出來的。

冰島溫泉多，小孩子們最喜歡玩的一種遊戲就是「自製溫泉」，方法很簡單：只要把適量的粉粉倒在溫泉中，因粉粉一經與溫泉水中所含的硫磺接觸，便立即會像炸彈一樣噴出一股蒸汽來，有時可達百呎，時間可持續十多分鐘之久。

幕後的交易

西德總理科爾於七月中旬到蘇聯進行兩天正式訪問，同蘇聯總統戈爾巴喬夫會談，取得了重大突破，說服戈氏同意統一後的德國繼續留在北大西洋公約組織之內。如此一來，德國未來的軍事地位便確定下來，消除了西德與東德最後最大的外部障礙。另外，雙方對於今後德國的軍備規模，以及蘇聯從東德撤軍等重大問題，也都取得了協議。科爾與戈爾巴喬夫會談後，蘇聯將向西方提供經濟和技術援助。從科爾和戈爾巴喬夫的會談結果來看，主要是戈氏作出了原則性讓步，有意促成東西德合併。且看蘇聯「聯合聲明」的要點：東西德統一，統一後的德國「自由地決定從屬於那一個同盟或集團」。意即蘇聯將不再反對德國從北大西洋公約組織中退出，而將與蘇聯締結條約，規定蘇聯須於三、四年內撤出東德，即是表示蘇聯今後不過問東德之事；只要蘇聯仍部署東德，美英法等三國軍隊可以留在柏林，即是表示蘇聯不反對法軍駐紮東德作為交換；科爾答應將來德國軍隊將縮減至三十七萬，德國將放棄製造和擁有核武器，並成為防止核擴散條約的一員。

戈爾巴喬夫作出了讓步，只能自我解嘲地說，他不再反對東德統一，但蘇聯在北約，是由於不久以前北約首腦會議聲明「不再視蘇聯為敵人」，並且說，假如如新德國選擇加入北約，無論願意或不願意，都會成為事實，而在某種程度和某種形式上，新德國加入北約，可以與蘇聯共同合作，云云。

然而，人們還記得，不久前戈爾巴喬夫力言反對統一，德國留在北約，認為此舉會破壞歐洲軍力的均衡。如今，僅僅經過兩天的會談，情況便急轉直下，究竟令戈氏改變主意的因素是甚麼？首先，當然是科爾的「銀彈政策」發揮了威力。這是由於科爾不久前進京七國共同貸款一百五十億美元給蘇聯，現在又決定予蘇聯巨額經濟援助一十三億美元。對戈氏而言，「錢」是重要的，目前他最迫切的莫過於西方的經濟援助，否則他的改革就過不了關。這是真正的利害關係所在。

人們看到，目前戈氏在解決經濟困難方面，似乎寄望於西方經濟援助。蘇共黨內保守派對戈氏圍攻時，說他的改革對提高生產、改善民生毫無用處，戈爾巴喬夫被迫開出一「期票」。

據此，分析家推測，這次科爾和戈爾巴喬夫會談之後，一項蘇德互不侵犯條約或蘇德經濟合作協定，可能在不久之後將會產生。如果屬實，將是歐洲政局的一大轉折。

蘇聯西德交易幕後的交易

保證兩年之內使改革作出成績，否則將自動引退。據西方觀察家的分析，戈氏顯然以爭取西方經濟援助作為前提。例證之一，便是他在休斯頓舉行西方七國高峰會議期間，戈氏致函美國總統布希，要求美國經援。可是，在七國高峰會上，美國、英國、日本等對蘇聯並不積極，採取拖延政策。唯有西德對蘇聯，提出了一百五十億美元的巨額援助計劃。科爾到了這個地步，戈爾巴喬夫若還在德國統一問題上刁鑽，與西德關係惡化，西方經濟援助，則他的權位一樣不穩。

其次，戈氏對科爾讓步，可能隱藏著重新調整歐洲戰略部署的意圖。即蘇聯與德國搞好關係，使一個非核武裝的德國作為緩衝區，使蘇聯和華約集團同北約集團減少軍事衝突，慢慢淡化北約的軍事功能，軟化美國的領導地位。例證之一，就在科爾訪問莫斯科的同時，北約秘書長韋爾納納也在此時應邀訪問莫斯科，而共同宣傳什麼北約與蘇聯化敵為友、東西冷戰結束、歐洲走向新的合作交流局面，云云。在莫斯科，韋爾納納還面談蘇聯武裝部隊參謀總長米爾，莫塞耶夫訪問北約總部，由於他是北約成立以來第一個訪蘇的秘書長，又是前西德國防部長，這使他的訪蘇別具含義。他一再強調：「對峙的時代已告終」。這是戈氏借重韋氏之口來宣傳「歐洲無敵事」，來達到他的目的。

值得注意的問題是，目前，蘇聯和華沙條約組織，事實上已瀕臨解體，東德和捷克、波蘭等華約成員，也紛紛要求脫離華約而準備加入西歐共同體。這將使歐洲一體化，這是歐洲變局後各國趨向經濟實力而擺脫軍事對峙的未來趨勢。基於這種趨勢，戈爾巴喬夫也不可能不考慮在華約之內，也不可能不考慮在華約之外，以換取日後蘇聯和德國的經濟合作關係。因為德國統一後的經濟實力，足以領導一個「新歐洲」，將來歐洲勢力必以其雄厚的工業技術，在蘇聯、東歐建立發展商業合作的工業技術，對蘇聯有更大的經濟開發助力。事實上，科爾帶來對蘇聯的皮包裏裝有一大堆建議：其中包括將蘇聯對西德的石油和天然氣開採中的技術問題，並提供項目貸款；派遣西德經濟專家為發展蘇聯經濟提供諮詢；為蘇聯企業現代化、改善環境、引進先進加工方法和改善食品供應等提供援助。

幕後的交易

幕後的交易

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012



批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

第一分店
Greenville Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511

第三分店
1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
☎ 682-0213

QUAY WEST MAINTENANCE LTD.

本公司專責大廈之管理及保養

- * 改進住宅或商業大廈
- * 保養建築物
- * 柏文之管理服務
- * 緊急服務
- * 質量好，信用高，可靠性強

免費估價 · 歡迎來電查詢
電話：(604) 731-4600
手提：(604) 328-6745
傳真：(604) 732-9379

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：

中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
傳真：(852) 8452149
電傳：82579 VICMC HX

台灣分行地址：

台北市南京東路三段
346 號六樓603 室
電話：(2) 781-7325
傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.

B.C. 特產：象拔蚌，桂花蚌，三文魚
以及加東產：大龍蝦 (免費代客包裝)

回港送禮，最佳手信!!

Lobster 龍蝦 Salmon 三文魚
Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌

276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833
540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492

We pack for travel

(SEAFOOD KEPT COOL BY JELLO PACKS)



加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

- 「字字玄機」測字
- 「十九區風水」風水
- 「神機妙眼」掌相
- 「905接觸」玄學



葉榮光院長

JOSEPH IP

葉榮光風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)

徵求 1991 年期刊長期訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	17.00	M80	地理知識	16.00	M655	武林	21.07
M19	新體育	23.50	M150	國際航空	37.25	BM1054	武魂	11.25
Q708	體育科學	25.50	M275	航空知識	42.50	BM1109	精武	13.65
M230	知識就是力量	22.50	BM128	艦船知識	20.25	M32	大眾電影	47.75
M231	現代化	30.00	BM380	兵器知識	20.00	BM497	中國針灸	21.25
M293	家用電器	16.25	M117	象棋	10.00	M252	廣東畫報	53.00
M179	電子世界	16.50	M197	北方棋藝	13.00	M39	民族畫報	40.00
M106	無線電	22.25	M158	大眾醫學	24.25	M501	解放軍畫報	54.00
M705	足球世界	20.25	M86	中華醫學雜誌	80.00	(中英)	中國畫報	21.00
BM151	收穫	35.55	M221	中草藥	24.75	(中英)	上海畫報	17.55
BM661	花城	35.25	M140	中醫雜誌	25.50	(中英)	今日中國	16.75
BM143	書法	37.00	M186	新中醫	29.50	(英文)	中國婦女	16.75
M35	美術	45.75	BM702	中華氣功	15.00	(英文)	中國體育	21.25
M767	中國花卉盆景	18.55	BM1034	中國氣功	16.75	(中英)	中國銀幕	8.50
M345	中國烹飪	22.25	BM970	氣功與體育	11.25	郵費	羊城晚報/月	\$ 10.00
M37	連環畫報	38.00	M701	中華武術	23.25	報費	羊城晚報/月	\$ 12.50
M157	科學畫報	24.25	BM733	武術健身	12.25	BM712	祝您健康	10.55
BM1014	花木盆景	11.60	M654	氣功與科學	24.25	(中英)	中國對外貿易	43.00
M377	中國食品	21.25	M491	氣功	14.00	(英文)	北京週報	28.00

總代理：華安國貨公司圖書部

VAN.-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEPT.,
263 E. HASTINGS STREET, VAN. B.C. CANADA V6A 1P2

TEL: (604) 681-8531

註：請把正確英文姓名、地址、書目及訂費寄華安書店，雜誌由北京直寄府上。

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓
雜貨用品

251-1383

專營 Reynolds
Aluminium
外賣錫盒
味全木須皮



貨式多
價錢平
送貨快

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

珠江橋牌廚用威三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料